

Mnenje recenzenta:

Učbenik **Beste Freunde Deutsch für Jugendliche 2.1** skupine štirih avtorjev je prvič izšel leta 2014 pri založbi Hueber, recenziran pa je sodobnejši ponatis učbenika. Učbenik je del serije učbenikov **Beste Freunde** z enakim naslovom, različne so naslovne strani in nivo, in sicer A 1.1, A 1.2, A 2.1.

Učbenik A 2.1 je namenjen učencem, ki nadaljujejo učenje nemščine kot tujega jezika na nivoju A2. oz. po tem, ko so predelali in usvojili cilje, zastavljene v učbeniku **Beste Freude A 1.1** in A 1.2.

Koncept učbenika **Beste Freunde** je usmerjen k ciljni publiki, tj. učencem v starosti 12-14 let, saj so glavni liki učbenikov skupine prijateljev v enaki starosti. Teme so aktualne za vsakdanjik glavnih likov in z njimi se zlahka poistoveti tudi ciljna publika, hkrati so tudi skladne s SEJO in učnim načrtom za nemščino kot drugi tuji jezik oz. obvezni izbirni predmet v osnovnih šolah.

Učbenik **Beste Freunde A 2.1** obsega štiri module in vsak modul obsega dve ali tri krajše enote, vsaka enota ima štiri strani. Pri vsakem modulu je tematsko v ospredju eden izmed prijateljev. Ta t. i. protagonist modula je na začetku predstavljen v obliki portreta, in sicer skupaj s cilji modula.

V učbeniku **Beste Freunde A 2.1** so tako obravnavane teme stanovanje, pohištvo, prazniki, šport, tehnika, mesto, hrana, mediji (film, računalnik), potovanja.

Učenje nemščine po učbeniku **Beste Freunde** je komunikativno učenje, ki v ospredje postavlja rabo jezika. Slovnice strukture so predstavljene sistematično in postopoma, skladno z zastavljenimi pragmatičnimi cilji, ki jih je treba doseči. V učbeniku **Beste Freunde A 2.1** so uvedene nove slovnice strukture in tudi tu, tako kot v **Beste Freunde A 1.1** in A 1.2, so zanje določene komunikacijske situacije. Npr. Negation, to strukturo uporabljamo, ko želimo nekaj zanikati, dürfen in negacija, ko izražamo neko prepoved, weil, ko želimo navesti razlog, Possesivartikel, ko izražamo svojino. Učbenik je zasnovan tudi tako, da učenci kontinuirano pridobivajo ustrezno in za komunikacijo potrebno besedišče, fraze, kolokacije na nivoju A2.

Besedila v učbeniku so izhodišče za delo z jezikovnimi strukturami, ki jih smiselno in vsebinsko dopolnjujejo vaje v delovnem zvezku. Besedila so v primerjavi z **Beste Freunde A 1.1** in A 1.2 nekoliko daljša, a še vedno ne avtentična, temveč didaktično prirejena za učenje jezika. Od besedilnih vrst še vedno prevladujejo dialogi, najdemo pa tudi druge, v kontekstu učenja po **Beste Freunde** nove besedilne vrste, to so časopisni članek, strip, mail, zapisi v forumih, fotozgodba. Vsak modul na koncu vsebuje tudi t. i. časopisno stran, na kateri so zanimive informacije za deželoznanstvo, sledi stran, ki vzpodbuja učence k projektnemu delu, dve strani sistematičnega pregleda obravnavanih jezikovnih struktur ter pregled naučenega v dikciji opisov iz SEJO za portfolijo in/ali samoevalvacijo. Ta del je posebno pomemben, saj omogoča učitelju pri učenju tujega jezika nujno potrebno diferenciacijo.

Mnenje recenzenta:

Učbenik **Beste Freunde Deutsch für Jugendliche 2.1** skupine štirih avtorjev je prvič izšel leta 2014 pri založbi Hueber, recenziran pa je sodobnejši ponatis učbenika. Učbenik je del serije učbenikov **Beste Freunde** z enakim naslovom, različne so naslovne strani in nivo, in sicer A 1.1, A 1.2, A 2.1.

Učbenik A 2.1 je namenjen učencem, ki nadaljujejo učenje nemščine kot tujega jezika na nivoju A2. oz. po tem, ko so predelali in usvojili cilje, zastavljene v učbeniku **Beste Freunde A 1.1** in A 1.2.

Koncept učbenika **Beste Freunde** je usmerjen k ciljni publiki, tj. učencem v starosti 12-14 let, saj so glavni liki učbenikov skupine prijateljev v enaki starosti. Teme so aktualne za vsakdanjik glavnih likov in z njimi se zlahka poistoveti tudi ciljna publika, hkrati so tudi skladne s SEJO in učnim načrtom za nemščino kot drugi tuji jezik oz. obvezni izbirni predmet v osnovnih šolah.

Učbenik **Beste Freunde A 2.1** obsega štiri module in vsak modul obsega dve ali tri krajše enote, vsaka enota ima štiri strani. Pri vsakem modulu je tematsko v ospredju eden izmed prijateljev. Ta t. i. protagonist modula je na začetku predstavljen v obliki portreta, in sicer skupaj s cilji modula.

V učbeniku **Beste Freunde A 2.1** so tako obravnavane teme stanovanje, pohištvo, prazniki, šport, tehnika, mesto, hrana, mediji (film, računalnik), potovanja.

Učenje nemščine po učbeniku **Beste Freunde** je komunikativno učenje, ki v ospredje postavlja rabo jezika. Slovnčne strukture so predstavljene sistematično in postopoma, skladno z zastavljenimi pragmatičnimi cilji, ki jih je treba doseči. V učbeniku **Beste Freunde A 2.1** so uvedene nove slovnčne strukture in tudi tu, tako kot v **Beste Freunde A 1.1** in A 1.2, so zanje določene komunikacijske situacije. Npr. Negation, to strukturo uporabljamo, ko želimo nekaj zanikati, dürfen in negacija, ko izražamo neko prepoved, weil, ko želimo navesti razlog, Possesivartikel, ko izražamo svojino. Učbenik je zasnovan tudi tako, da učenci kontinuirano pridobivajo ustrezno in za komunikacijo potrebno besedišče, fraze, kolokacije na nivoju A2.

Besedila v učbeniku so izhodišče za delo z jezikovnimi strukturami, ki jih smiselno in vsebinsko dopolnjujejo vaje v delovnem zvezku. Besedila so v primerjavi z **Beste Freunde A 1.1** in A 1.2 nekoliko daljša, a še vedno ne avtentična, temveč didaktično prirejena za učenje jezika. Od besedilnih vrst še vedno prevladujejo dialogi, najdemo pa tudi druge, v kontekstu učenja po **Beste Freunde** nove besedilne vrste, to so časopisni članek, strip, mail, zapisi v forumih, fotozgodba. Vsak modul na koncu vsebuje tudi t. i. časopisno stran, na kateri so zanimive informacije za deželoznanstvo, sledi stran, ki vzpodbuja učence k projektnemu delu, dve strani sistematičnega pregleda obravnavanih jezikovnih struktur ter pregled naučenega v dikciji opisov iz SEJO za portfolijo in/ali samoevalvacijo. Ta del je posebno pomemben, saj omogoča učitelju pri učenju tujega jezika nujno potrebno diferenciacijo.

Na koncu učbenika je slovar in pri vsaki besedi je navedena stran, kje v učbeniku je bila ta beseda obravnavana. Kurzivno so označene besede, ki sodijo v besedišče za nivo A2 in naj jih učenci znajo produktivno, preostale besede so navedene, a so namenjene receptivni rabi na nivoju A2.

Hkrati z učbenikom sta za učenje nemščine po **Beste Freunde** na razpolago tudi delovni zvezek, ki omogoča urjenje in poglobljanje usvojenih jezikovnih struktur, in CD s slušnimi besedili (in transkripti). Učitelji pa lahko zanimive namige za delo najdejo v priročniku, kjer so tudi primeri testov, iger itd.

Natančnejša komparativna analiza učbenika **Beste Freude A 2.1** in učnega načrta za učenje nemščine kot obveznega izbirnega predmeta v 9. razredu pokaže, da bo za delo v heterogenih skupinah učitelj moral dopolnjevati in dodajati učbeniške teme. V zvezi s cilji učnega načrta pa lahko ugotovimo, da bodo učenci pri delu z učbenikom **Beste Freunde** dosegli vse cilje s področja jezikovnega znanja in sposobnosti in v določeni meri tudi sociolingvistične, diskurzivne, strateške in družbeno-kulturne sposobnosti. V učbeniku je nekaj predlogov, kako je mogoče pridobiti strategije samostojnega učenja, a bo potrebno ciljno dodatno delo na tem področju.

Zaključek:

Če povzamem, menim, da je koncept učbenika **Beste Freunde A 2.1** z idejo, da učence tujega jezika nemščine spremljajo in vodijo vrstniki, izviren. Učbenik je tudi sicer zanimiv in vizualno atraktiven za učence, ki so po SEJO osnovni uporabniki tujega jezika (nivo A1 in A2). Vidna je tudi progresija na nivoju obsega besedil in besedišča. Posebej bi izpostavila komunikativno dimenzijo jezikovnih struktur, ki je sistematično predstavljena na začetku.

Učbenik **Beste Freunde A 2.1** ocenjujem kot skladen s sodobnimi spoznanji stroke ter metodično in didaktično ustrezen za učenje nemščine kot drugega tujega jezika oz. obveznega izbirnega predmeta v 9. razredu.

S. J.